

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 138 (2012)
Heft: Dossier (19): 175 Jahre SIA : 1837-2012 = 175 ans de la SIA : 1837-2012 = 175 anni della SIA : 1837-2012

Artikel: "Distanz spielt keine Rolle" = "Les distances ne jouent plus de rôle" = "La distanza non conta"
Autor: Milan, Stefano
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-283905>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Distanz spielt keine Rolle»

«Les distances ne jouent plus de rôle»

«La distanza non conta»

STEFANO MILAN, Redaktion archi | rédaction archi | redazione archi

≡ Herr Bianchi, was bedeutet der SIA für Sie?

Für mich ist es eine Ehre, da der SIA als Teil einer grossen, historisch relevanten Berufsgruppe wie die der Ingenieure eine äusserst wichtige Institution darstellt, nicht zuletzt wegen der hochwertigen Qualität des Vereins und der Mitgliedskollegen.

Sie sind das südlichste Einzelmitglied des SIA in der Schweiz. Welche Perspektive nimmt man aus dieser «Randlage» ein?

Der Hauptsitz des SIA ist nicht weit entfernt; heute spielt die Distanz keine grosse Rolle mehr. Die Vorschläge des Hauptsitzes erreichen uns sehr schnell, sodass die Distanz kaum wahrgenommen wird. Ich arbeite auch viel mit der Deutschschweiz zusammen und bin es gewohnt, häufigen Kontakt und Austausch mit meinen schweizerdeutschen Kollegen zu pflegen. Ich fahre manchmal auch persönlich in die Deutschschweiz, daher macht es mir nichts aus, einmal mehr zu reisen, um an einem Fortbildungskurs teilzunehmen. Unser Bezugspunkt bleibt die Deutschschweiz, dementsprechend spüren wir auch keine Distanz zum Hauptsitz des SIA.

Was bietet der SIA für Sie an, und welche Veränderungen haben in letzter Zeit Ihr berufliches Umfeld gekennzeichnet?

Kürzlich stiess ich beim Ordnen meines Archivs auf Zeichnungen aus dem Jahre 1990. Bei genauerem Betrachten habe ich mich ge-

≡ M. Bianchi, qu'est-ce que la Société représente pour vous?

C'est pour moi un honneur, dans le sens où la SIA incarne une institution de premier plan, notamment comme actrice incontournable de l'histoire propre à la confrérie des ingénieurs, et en raison des compétences élevées réunies en son sein.

Vous êtes le membre individuel installé au point le plus méridional du pays. Quelle perspective implique cette position excentrée?

Le siège central n'est pas si loin, et les distances ne jouent plus un très grand rôle aujourd'hui. Les propositions de la Société centrale nous parviennent très vite, si bien que l'éloignement n'est guère perçu. Je collabore du reste beaucoup avec la Suisse alémanique et cultive de fréquents contacts avec mes collègues suisses allemands. Il m'arrive aussi de me rendre personnellement sur place et je ne vois pas d'inconvénient à faire un voyage de plus pour participer à un programme de formation. La Suisse alémanique restant notre point de référence, nous ne sentons pas de distance avec le siège central.

Qu'apporte la SIA à votre groupe d'affiliation et quels sont les changements qui ont marqué votre domaine professionnel au cours des dernières années?

En triant mes archives, je suis récemment tombé sur des dessins datant de 1990. En y

≡ Signor Bianchi, che cosa significa la SIA per lei?

La SIA per me è un'entità estremamente importante, fa parte di una grande categoria professionale storicamente rilevante come quella degli ingegneri, è motivo di grande orgoglio e di grande soddisfazione, vista l'alta qualità dell'associazione e dei colleghi che la compongono.

Lei è il socio individuale con sede più a sud della Svizzera. Come è la situazione vivendo «ai margini»?

La centrale SIA non è lontana, nel contesto attuale le distanze contano molto poco. Tutto quanto viene proposto dalla sede centrale arriva rapidamente anche da noi, la distanza non viene percepita. Lavoro molto anche con la Svizzera tedesca, ho contatti frequenti con i colleghi svizzero-tedeschi, perciò sono abituato a scambi continui e frequenti. Talvolta mi reco personalmente nella Svizzera tedesca e programmare una trasferta in più per partecipare ad un corso di aggiornamento è davvero semplice. Il nostro punto di riferimento resta la Svizzera tedesca, quindi dalla sede centrale della SIA non ci sentiamo lontani.

Quali sono le cose più importanti che la SIA offre per la sua categoria e da quali cambiamenti del contesto professionale è stato caratterizzato questo periodo?

Nei giorni scorsi, facendo un po' di ordine in archivio ho trovato dei disegni elaborati nel 1990. Osservandoli mi sono chiesto come

fragt, wie es nur möglich war, unter den damaligen Bedingungen zu arbeiten. Es schien mir, als wären diese Pläne aus einer anderen Zeit, wobei ja nur zwanzig Jahre vergangen sind. Die Revolution der Informatik hat in den letzten Jahren einiges an radikalen Veränderungen der Arbeitsweise mitgebracht. In Wirklichkeit ist es nicht immer möglich, die technologischen Mittel ideal einzusetzen. Es kann vorkommen, dass bei einer grossen Menge an Anfragen auch die Hilfe des Computers nicht mehr ausreicht, da schlichtweg die menschlichen Ressourcen fehlen. So kommt es dazu, dass man zu viel arbeitet, weit über jegliche Vernunft hinaus. Der SIA kommt uns mit zahlreichen Fortbildungskursen und einer Reihe technischer Dokumente sowie der Überarbeitung der Normen entgegen; so kann man in vielen Bereichen auf dem neusten Stand bleiben. Wenn man Interesse hat, kann man immer à jour sein und hat ausserdem die Möglichkeit, an spannenden Arbeitsgruppen teilzunehmen.

Möchten Sie dem SIA einen Wunsch oder eine Anfrage unterbreiten?

Als Grenzgebiet erleben wir eine grosse Durchlässigkeit in Richtung Norden, jedoch nicht umgekehrt. Die Arbeitsbedingungen in Italien sind für uns erschwert; der SIA sollte sich dafür einsetzen, analoge Voraussetzungen zu schaffen. Ausserdem sollte der SIA auch den Kampf um die tiefsten Honorare vermeiden: Die Konkurrenz bezüglich der Honorare ist sehr stark; ein bedenklicher Zustand. In den nächsten Jahren werden einige grössere Bauprojekte abgeschlossen und die Arbeit wird tendenziell zurückgehen. Unter diesen Bedingungen wird die Situation äusserst kritisch, blockt man die fortschreitende Honorarerrosion nicht rechtzeitig ab. Dabei könnten die wichtigsten Auftraggeber als Beispiel fungieren, indem sie nicht nur auf tiefe Preise, sondern auch auf Qualitätskriterien der Offerte setzen. Natürlich sollte man auch innerhalb der Berufskategorie Sensibilisierung betreiben.

regardant de plus près, j'en suis venu à me demander comment on arrivait à travailler dans les conditions d'alors. J'avais l'impression de tenir des plans d'une autre époque, alors que seulement vingt ans se sont écoulés. La révolution des moyens informatiques a opéré une transformation radicale des méthodes de travail. En réalité, il n'est pas toujours possible d'exploiter les moyens technologiques de façon optimale. Il arrive en effet que face au volume de la demande même l'assistance de l'ordinateur ne suffise plus, car les ressources humaines font tout simplement défaut. On en arrive ainsi à travailler bien au-delà du raisonnable. La SIA nous soutient par de multiples offres de formation continue, une large collection de documents techniques et la mise à jour des normes; on peut ainsi rester en pointe dans de nombreux domaines. Si l'on s'y intéresse, on demeure en permanence à jour et l'on a en outre l'occasion de participer à des groupes de travail très stimulants.

Souhaitez-vous soumettre un vœu ou une requête à la SIA?

Comme région frontalière, nous faisons face à une grande perméabilité vers le nord, mais pas en sens inverse. Les formalités de travail en Italie sont plus difficiles pour nous, et la SIA devrait s'efforcer d'obtenir des conditions analogues. Elle devrait en outre contrer la lutte pour les honoraires les plus bas, car on assiste à une très forte sous-enchère qui ne laisse pas sans inquiétude. Au cours des prochaines années, un certain nombre de grands travaux s'achèveront, et le travail tendra à diminuer. Or dans ce contexte, la situation deviendra très critique si l'on ne stoppe pas à temps l'érosion persistante des honoraires. Les maîtres de l'ouvrage majeurs pourraient donner l'exemple en ne misant pas seulement sur des prix bas, mais aussi les qualités qui distinguent les offres. L'enjeu doit évidemment aussi faire l'objet d'une sensibilisation au sein même de la profession.

potevamo lavorare a quel tempo in quelle condizioni. Sembrano disegni di un'epoca storica differente, e sono passati solo vent'anni. La rivoluzione informatica degli ultimi anni ha dettato dei cambiamenti molto radicali nel modo di lavorare. In realtà non sempre si possono gestire al meglio i mezzi che la tecnologia ci offre, a volte ci vediamo superati dalla mole di richieste che ci vengono indirizzate, anche l'ausilio dei computer non ci è più d'aiuto, sono le capacità umane a venire meno. Si finisce con il lavorare troppo, oltre i limiti della ragionevolezza. La SIA da parte sua ci viene incontro offrendo molti corsi di aggiornamento e una serie di documenti tecnici oltre all'aggiornamento delle norme, che ci permette di rimanere al passo in una vasta gamma di campi di ricerca. Basta essere interessati per essere sempre molto ben aggiornati e ci si può anche candidare per partecipare ad interessanti gruppi di lavoro.

Ha una richiesta o un desiderio da rivolgere alla SIA?

La situazione che si vive a cavallo della frontiera è quella di grande permeabilità da sud verso nord, ma non viceversa. Vi sono palesi difficoltà ad operare in Italia, la SIA si dovrebbe preoccupare di questo ed agire in modo tale da garantire analoghe condizioni di lavoro. La SIA dovrebbe anche evitare la corsa all'onorario più basso: la concorrenza sugli onorari è molto forte, questo è un dato molto preoccupante. Nei prossimi anni alcuni grossi cantieri saranno portati a termine ed il lavoro tenderà a diminuire. La situazione a quel punto sarà molto critica se non verrà posto un freno all'erosione degli onorari. Una strada potrebbe essere quella adottata da alcuni importanti committenti che non perseguono solo l'obiettivo del minor prezzo, ma anche criteri di qualità della offerta. Naturalmente si tratta anche di una strategia di sensibilizzazione all'interno alla categoria.